

de - Montageplan für vollintegrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation drawings for fully integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

el - Σχεδιάγραμμα τοποθέτησης για πλήρως εντοιχίζόμενα πλυντήρια πιάτων

Λάβετε υπόψη σας αυτό το σχέδιο τοποθέτησης και διαβάστε οπωσδήποτε τις οδηγίες χρήσης, πριν από την τοποθέτηση - σύνδεση - αρχική λειτουργία. Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε πιθανές βλάβες στη συσκευή.

hr - Načrt za montažu potpuno integrirane perilice posuda

Prije postavljanja - ugradnje - prve uporabe obvezno pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se načrta za montažu. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja uređaja.

ro - Plan de instalare pentru mașini de spălat vase complet integrate

Pentru a evita riscul de accidentare și avarierea mașinii, vă rugăm să respectați acest plan de instalare și să citiți Instrucțiunile de utilizare înainte de a instala, pune în funcțiune și utiliza mașina pentru prima dată.

sl - Montažni načrt za pomivalni stroj za skrito vgradnjo

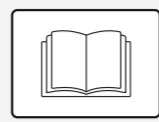
Pred namestitvijo in prvo uporabo pomivalnega stroja morate najprej prebrati priložena navodila za uporabo in tako preprečiti poškodbe ljudi in pomivalnega stroja.

sr - Plan za montažu potpuno integrirane mašina za pranje sudova

Molimo Vas pridržavajte se ovog plana ugradnje i obavezno pročitajte uputstvo za upotrebu pre nego što mašinu postavite - ugradite - pustite u rad. Na taj način ćete zaštititi sebe i izbjeći štete na Vašem uređaju.

bg - Схема за вграждане на съдомиялна машина за пълно вграждане

Моля, обърнете внимание на този монтажен чертеж и задължително прочетете ръководството за употреба преди поставяне - монтаж - пускане в експлоатация. Така ще се предпазите и ще предотвратите щети.



Gebrauchsanweisung beachten.
See operating instruction manual.
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.

Pridržavajte se uputa za uporabu.
Consultați Instrucțiunile de utilizare.
Preberite navodila za uporabo.
Pridržavajte se uputstva za upotrebu.
Спазвайте ръководството за употреба.



Beschädigung oder Brandgefahr.
Risk of damage or fire hazard.
Κίνδυνος ζημιάς ή φωτιάς.

Opasnost od oštećenja ili požara.
Pericol de avarie sau de incendiu.
Nevarnost škode ali požara.
Postoji opasnost od oštećenja ili požara.
Повреда или опасност от пожар.



Anschlusswerte beachten.
Check connection data.
Προσοχή στην ισχύ ηλεκτρικής σύνδεσης.

Pridržavajte se priključnih vrijednosti.
Verificați parametrii de conectare la rețeaua electrică (tensiune, putere și frecvență).
Provjerite priključne vrijednosti uređaja.
Vodite računa o naponu, opterećenju i frekvenciji.
Проверете данните за електрическата връзка.

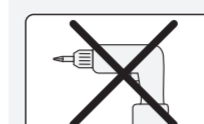


Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen.
Screw the feet in before moving the dishwasher.

Прин метакиньосе то пλυντήριό πιάτων βιδώστε τα πόδια του.
Prije pomicanja perilice posuda zavrnite nožice uređaja.

Înainte de deplasarea mașinii, înșurubați complet picioarele.
Noge priviște pred premikanjem pomivalnega stroja!

Pre pomeranja mašine za pranje sudova zavrnite nogice.
Преди преместване на съдомиялната машина навийте краката навътре.



Keinen Akkuschrauber verwenden, Beschädigungsgefahr.
Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.

Μη χρησιμοποιήσετε κατσαβίδι Akku, κίνδυνος ζημιάς.
Nemojte koristiti akumulatorski odvijač, opasnost od oštećenja.

Nu folosiți o șurubelniță cu acumulator, pericol de deteriorare.
Ne uporabljajte akumulatorskega vijahnika - nevarnost poškodbe.

Ne koristiti akumulatorski odvijač, opasnost od oštećenja.
Не използвайте акумулаторен винтоверт - опасност от повреда.



Türfedern nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.

The door springs must be set equally on both sides after fitting the front panel to the door.

Μετά την τοποθέτηση της διακοσμητικής πόρτας, ρυθμίστε οπωσδήποτε τα ελατήρια πόρτας ομοιόμορφα και από τις δύο πλευρές της.
Nakon montaže prednje ploče, opruge vrata moraju biti ravnomjerno podešene na obje strane.

Acurile ușii trebuie reglate în mod egal pe ambele părți după montarea panoului frontal al ușii.
Na obeh straneh uravnajte tečaj vrat.

Nakon montaže prednje ploče neophodno je ravnomerno podešiti šarke vrata sa obe strane.
След монтажа на предния декоративен панел задължително регулирайте пружините на вратата равномерно от двете страни.



Achtung Schnittgefahr.
Warning: Danger of being cut.

Προσοχή. Κίνδυνος τραυματισμού.
Pažnja: opasnost od posjekotina.

Atenție: Pericol de tăiere.
Pozor: nevarnost ureznil.

Pažnja: opasnost od posekotina.
Внимание - опасност от нараняване.



Wasserablauf belüften

Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablauf belüftet werden.

Venting the water drain

If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented.

Vandafløbet ventileres

Hvis tilslutningen til vandafløbet ligger lavere end føringen på døren til underkurvens hjul, skal vandafløbet ventileres.

Poistovesiliitännän ilmaus

Jos asennuspaikan vedenpoistoliitäntä on alempana kuin alakorin rullien ohjainurat koneen luvussa, vedenpoistoliitäntä on ilmattava.

Lufting av vannavlopet

Hvis tilkoblingen for vannavlopet på stedet ligger lavere enn føringen for underkurvtrensene i døren, må vannavlopet luftes.

Avlufta vattenavloppet

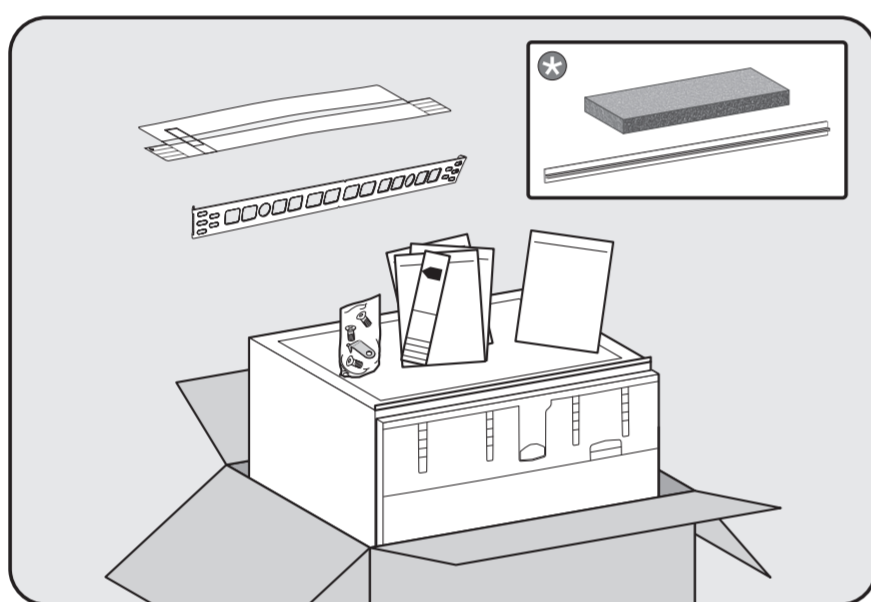
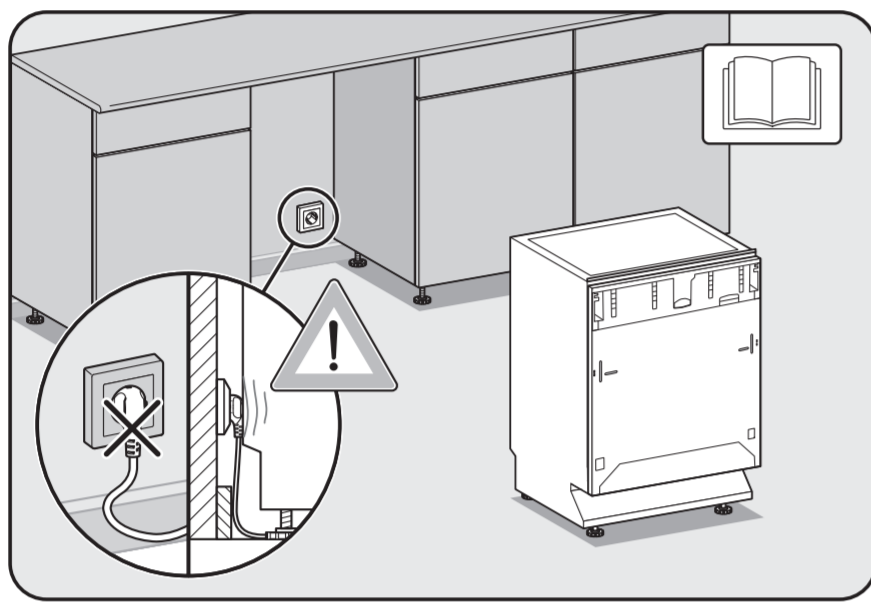
Om anslutningen till avloppet på uppställningsplatsen ligger lägre än underkorgens hjul, måste vattenavloppet avluftas.

Подача воздуха в систему слива воды

Если место подсоединения шланга к канализации находится ниже направляющей для роликов нижнего корба на дверце, то необходимо обеспечить подачу воздуха в систему слива.

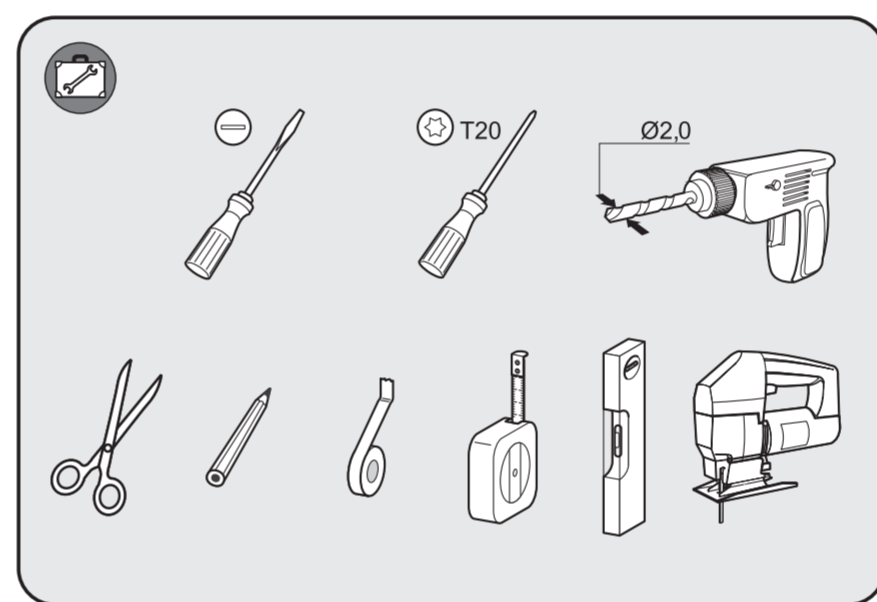
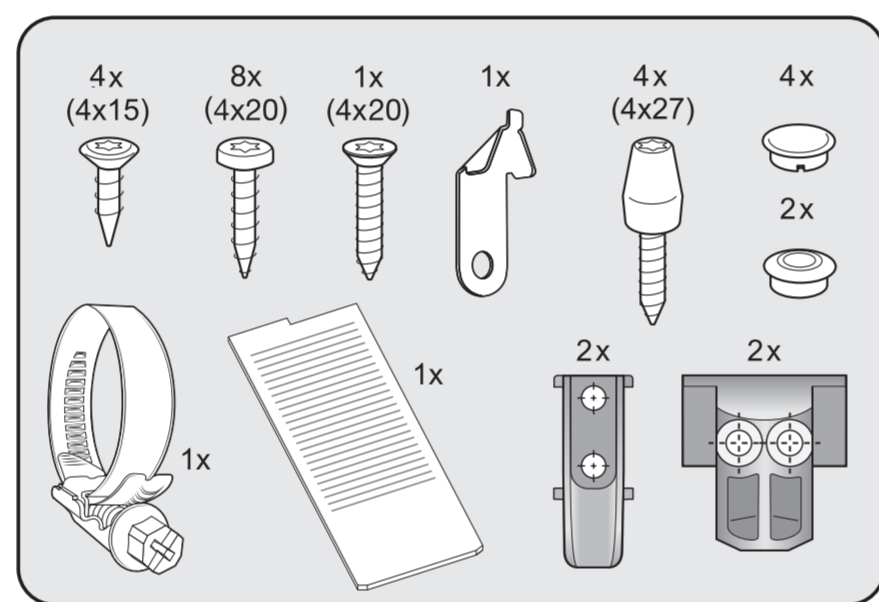
Продування системи зливу води

Якщо підключення для зливу води розміщено глибше, ніж напрямні для нижнього кошика в дверцятх, для зливу води потрібна вентиляція.



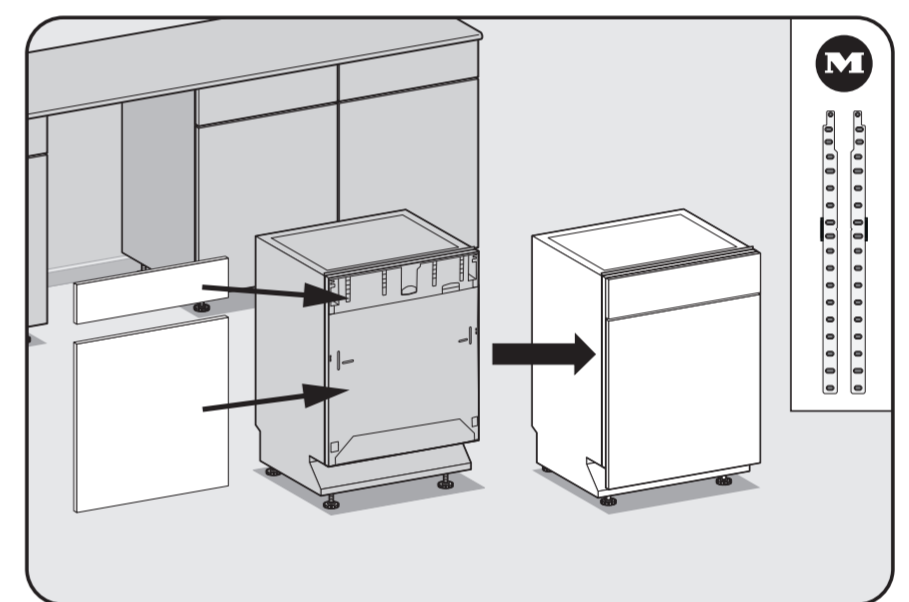
Je nach Modell beiliegendes Montagezubehör.
Fittings supplied depend on model.
Συνοδευτικά ελαττήματα τοποθέτησης ανάλογα με το μοντέλο.
Die modelu priloženi montažni materijal.

Priloženi pribor za montažu ovisi o modelu.
Priložena oprema za montažu, ovisna od modela.
Προσφορημένο επίπλεγμα τοποθέτησης ανάλογα με το μοντέλο.
Приложени монтажните принадлежности са в зависимост от модела.



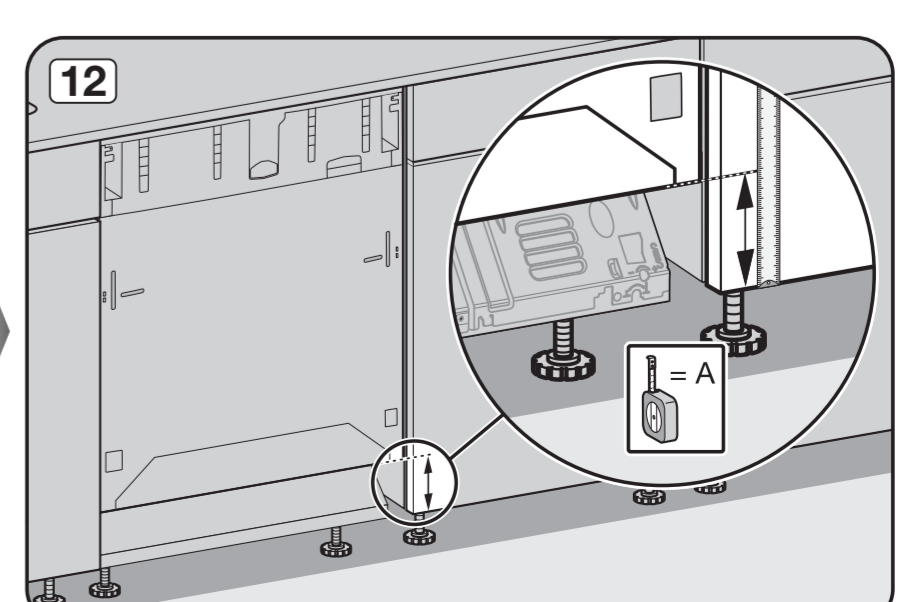
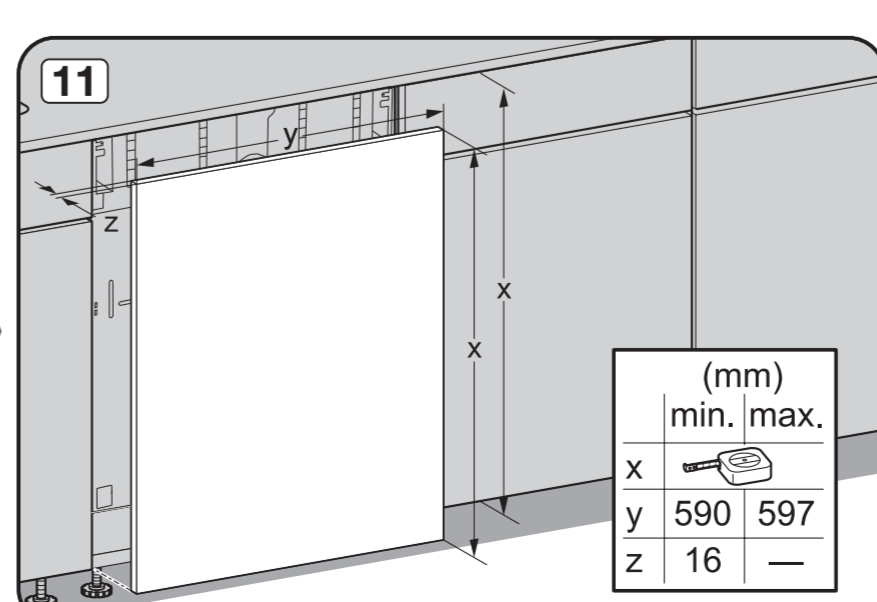
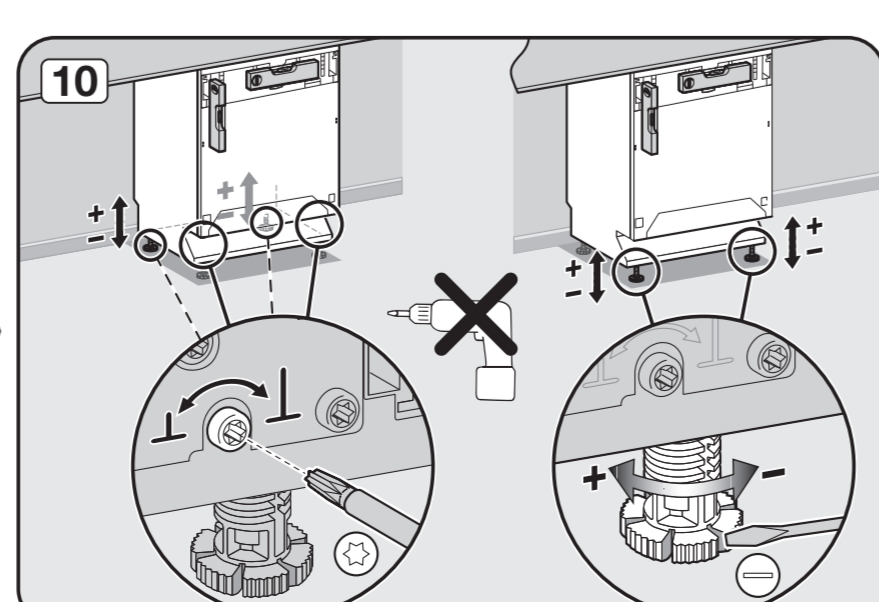
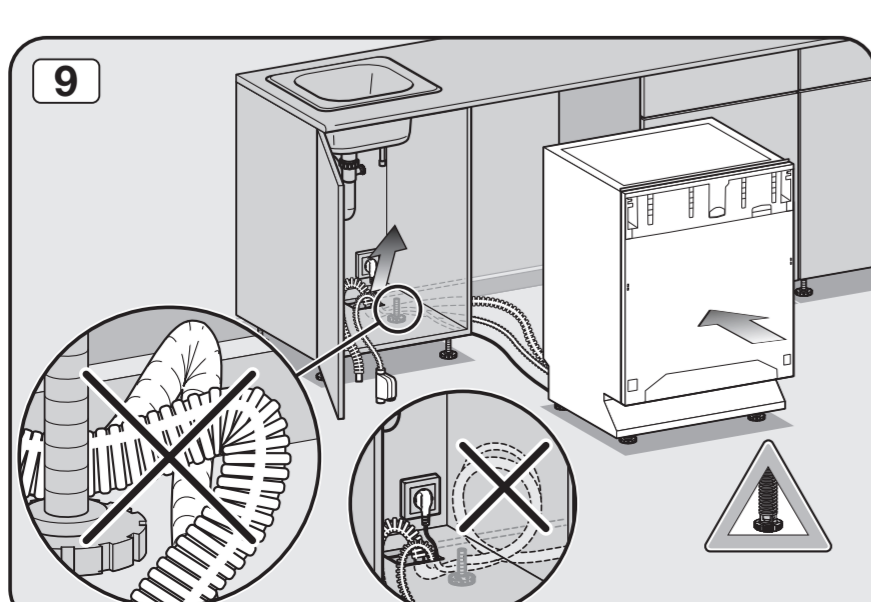
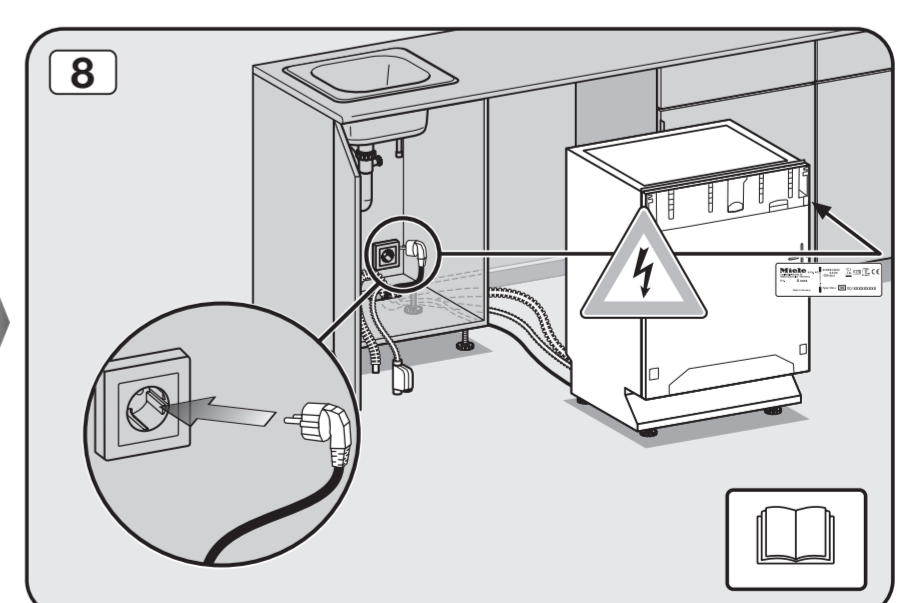
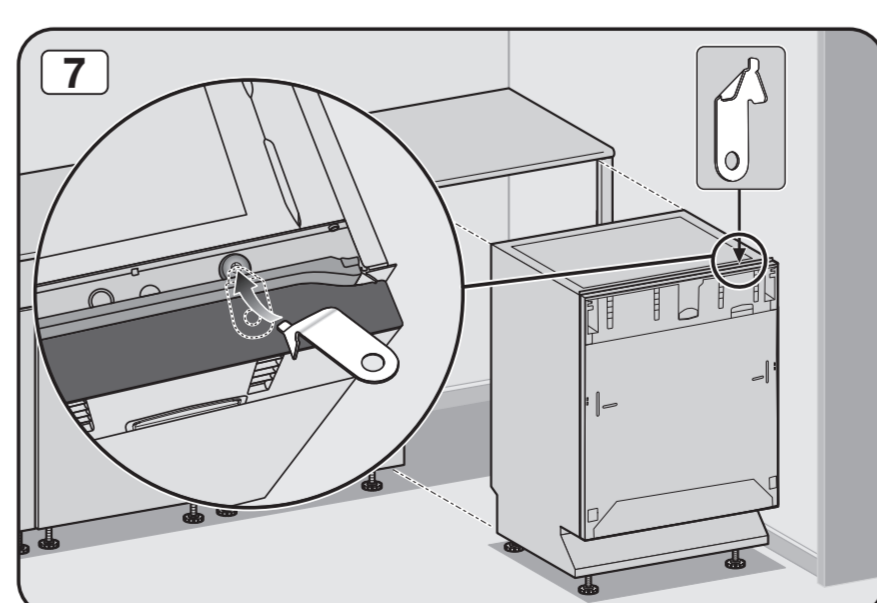
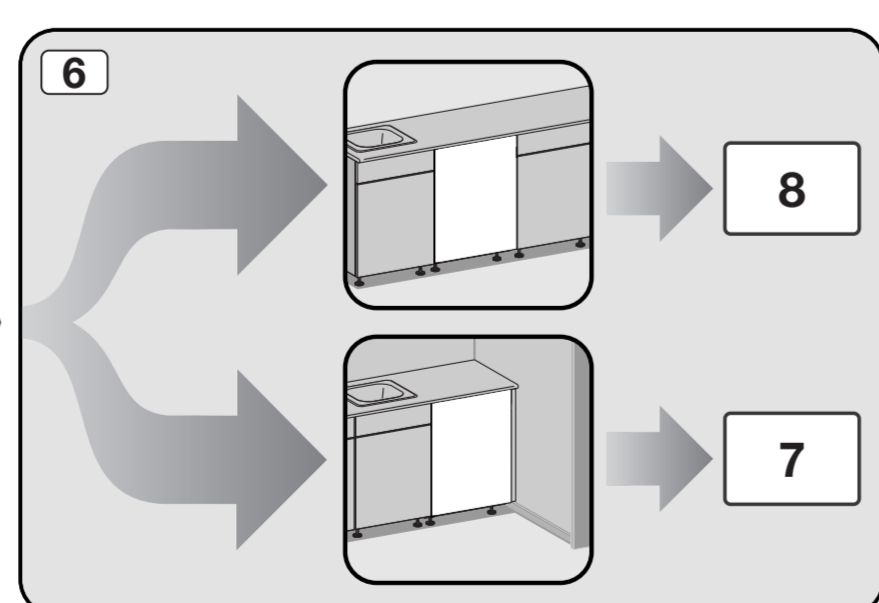
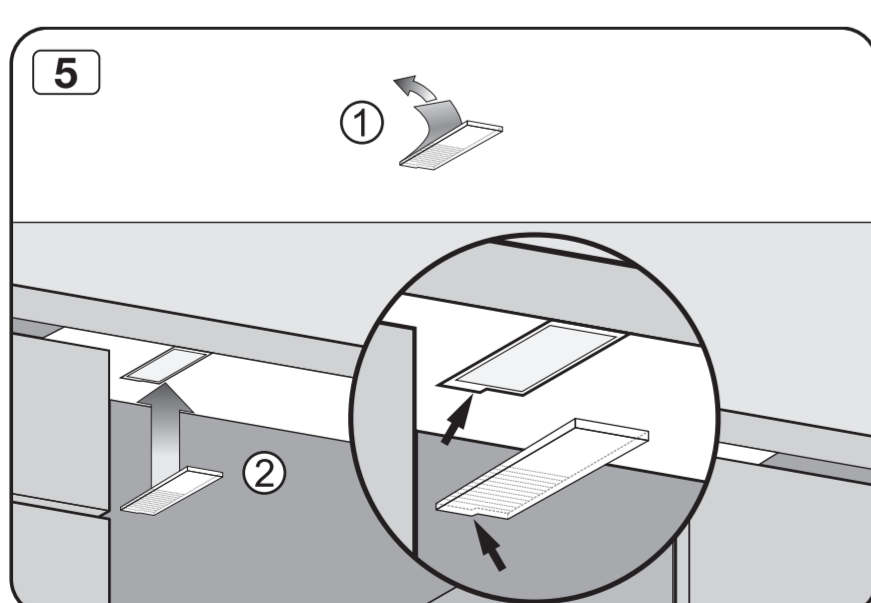
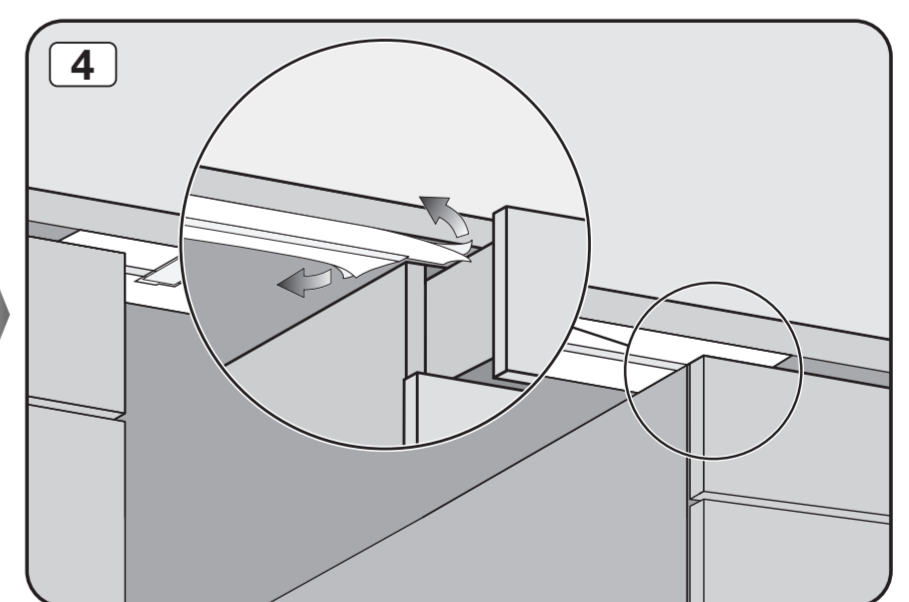
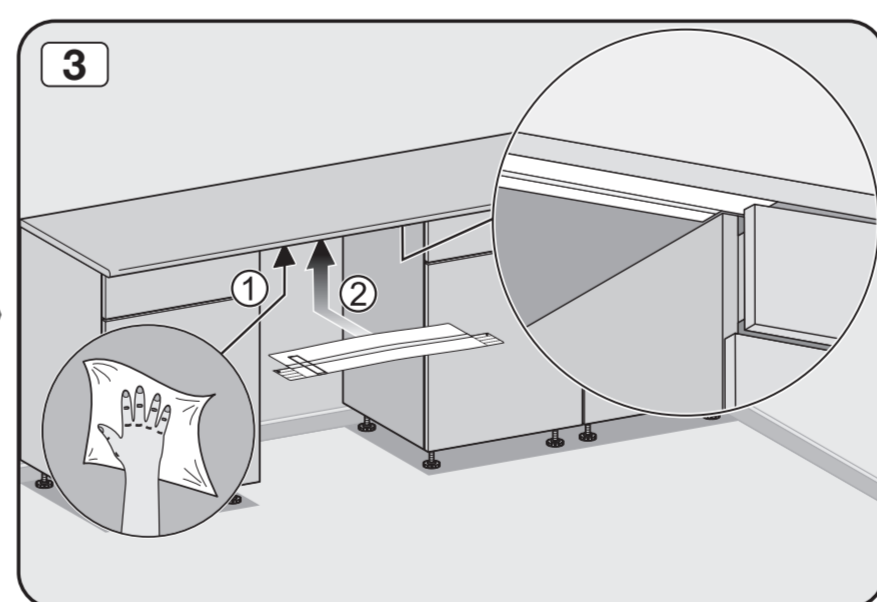
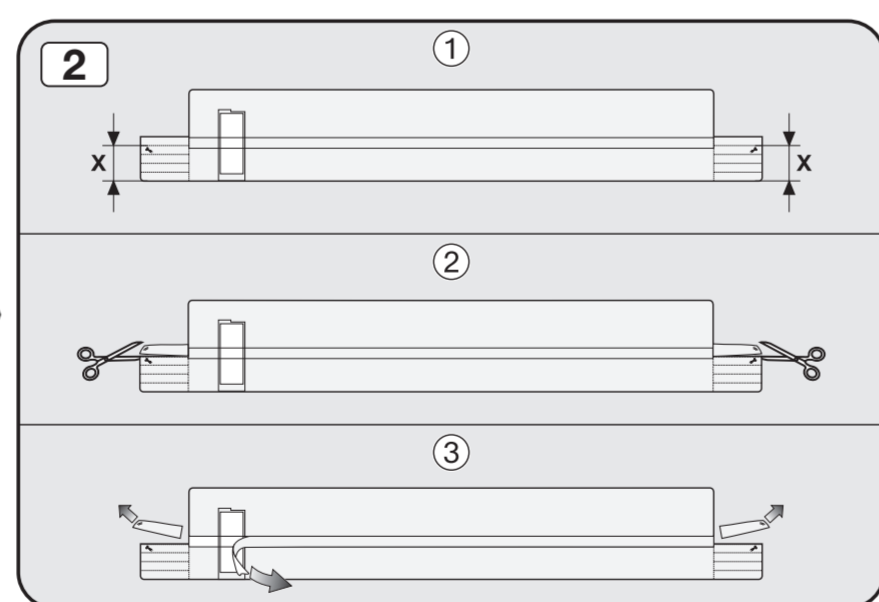
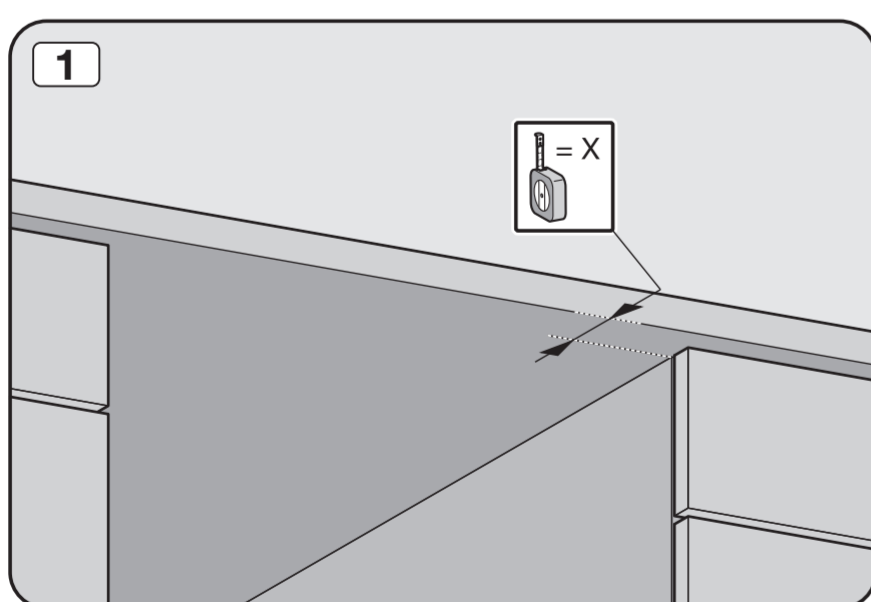
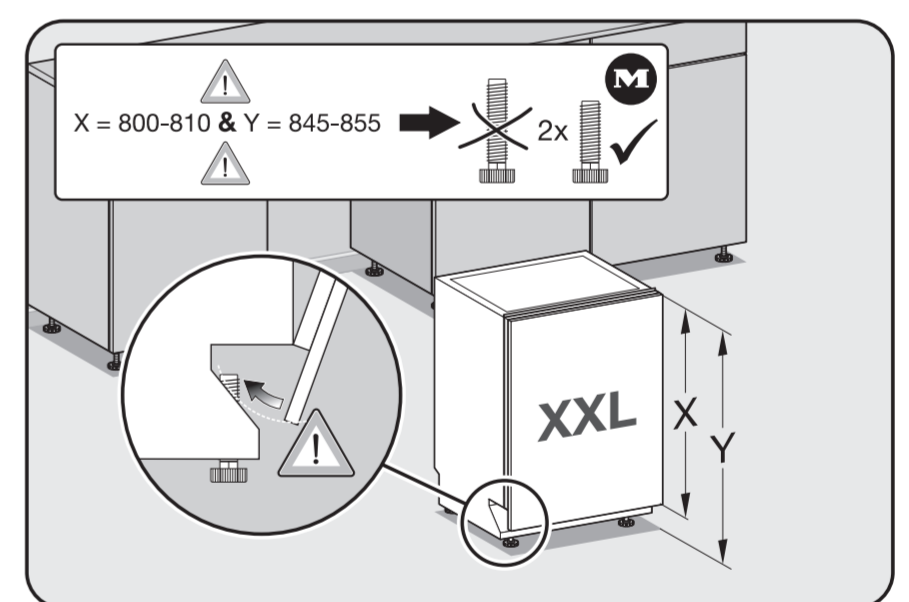
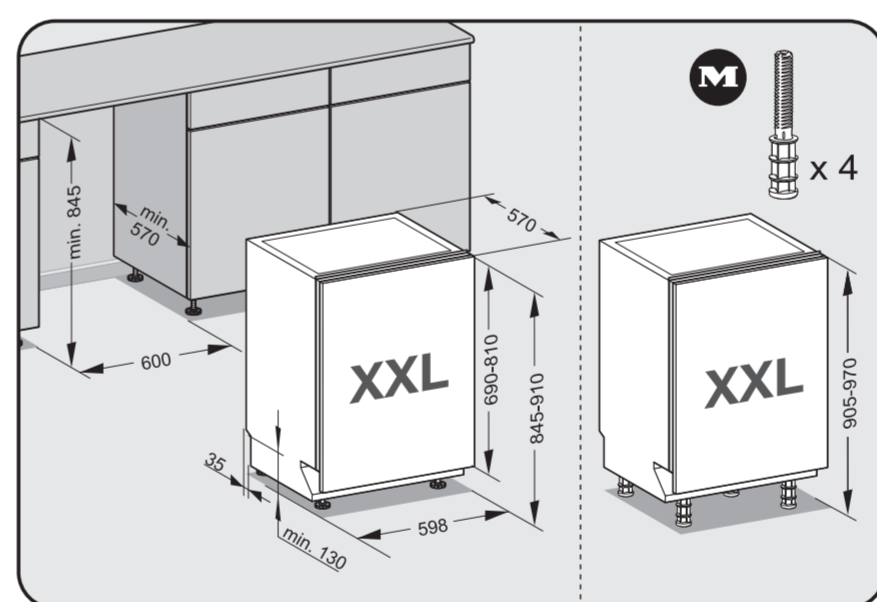
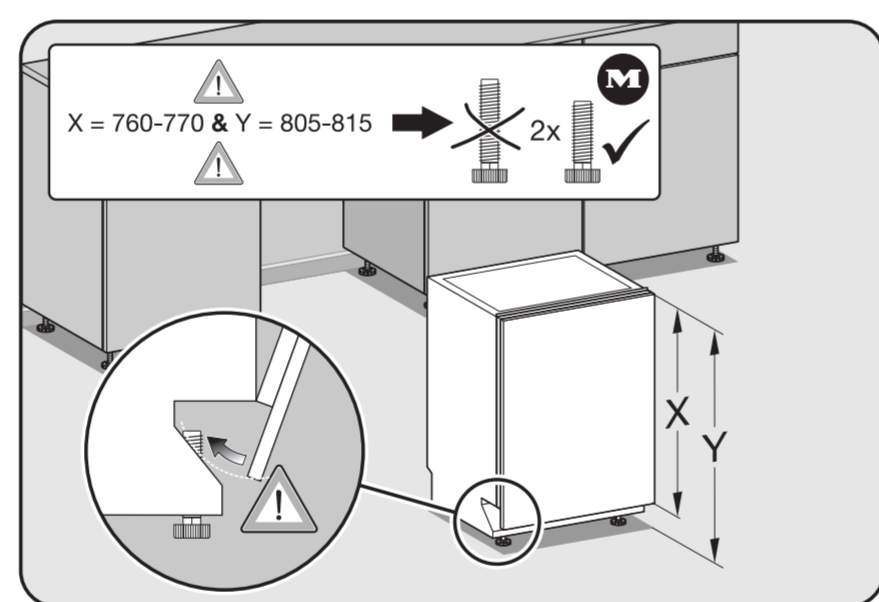
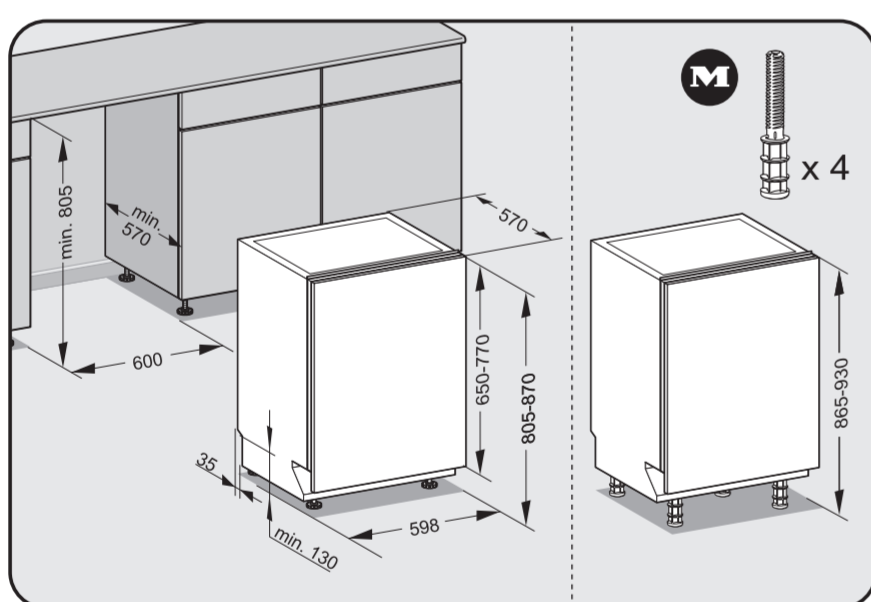
Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Tools required depend on model.
Απαραίτητα εργαλεία ανάλογα με το μοντέλο.
Potreban alat ovisi o modelu.

Potrebne náradie v závislosti od modelu.
Potrebno orodje, odvisno od modela.
Potreban alat, zavisan od modela.
Необходимите инструменти са в зависимост от модела.

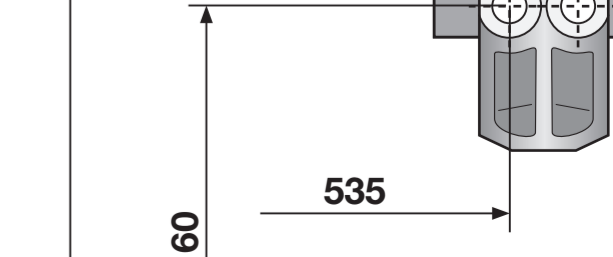
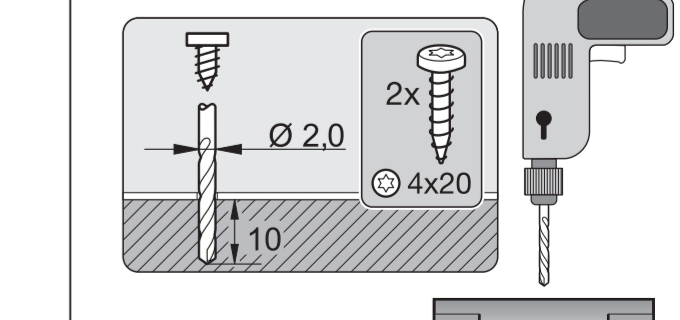
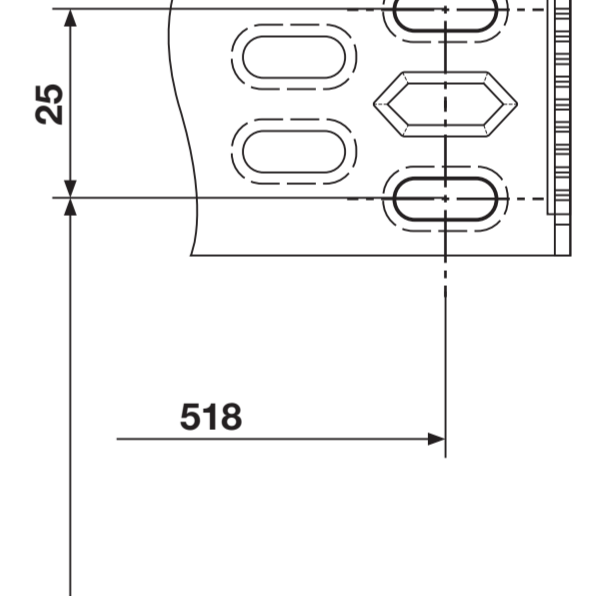
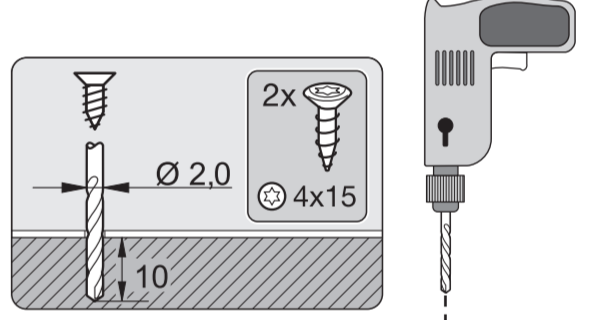
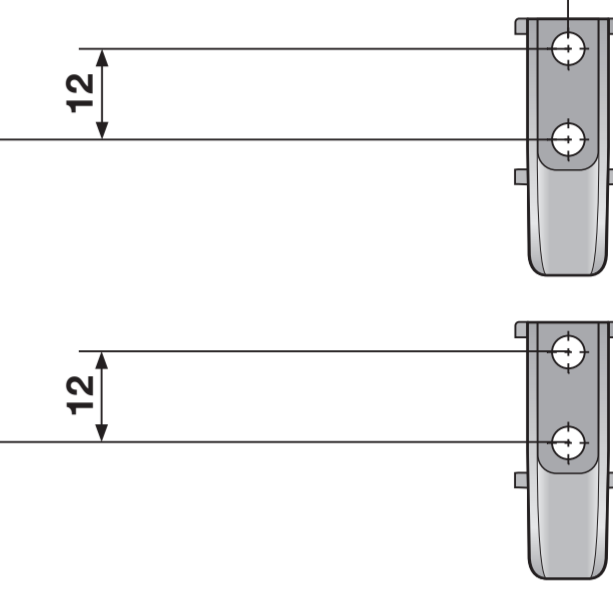
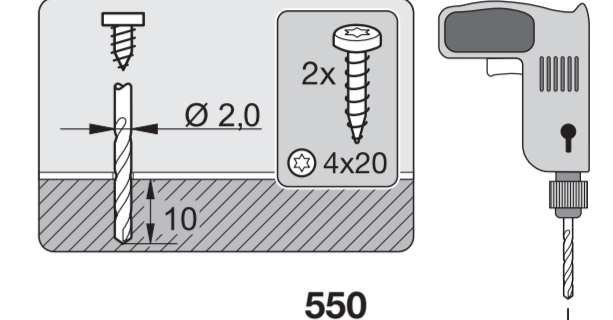
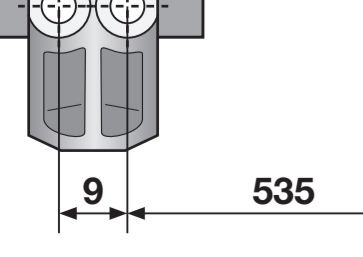
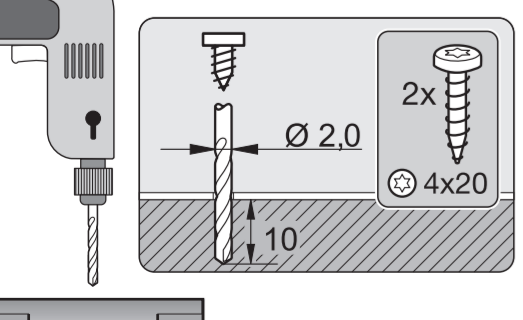
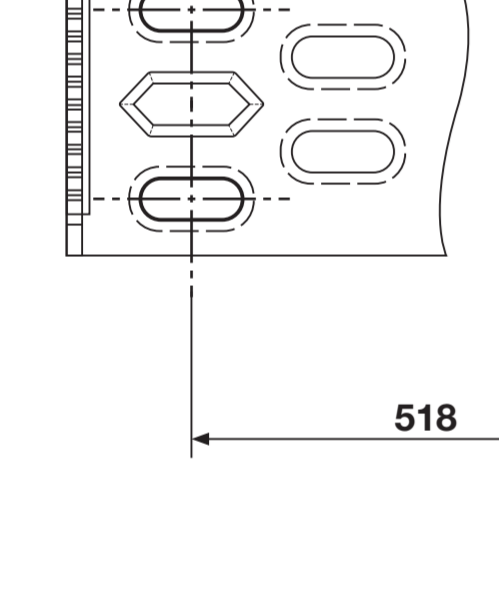
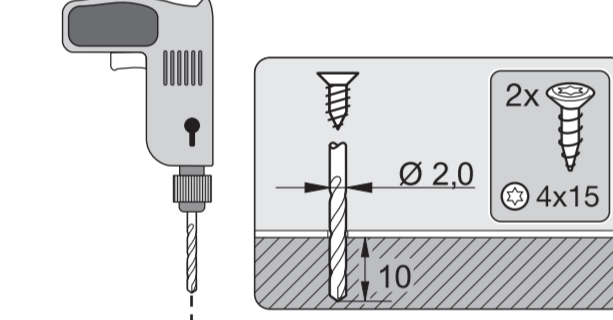
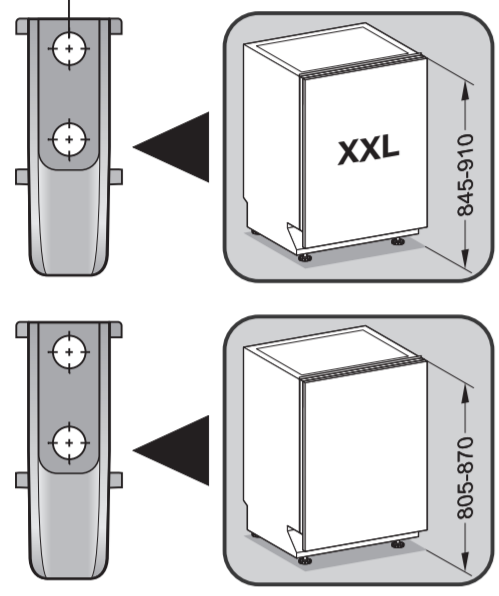
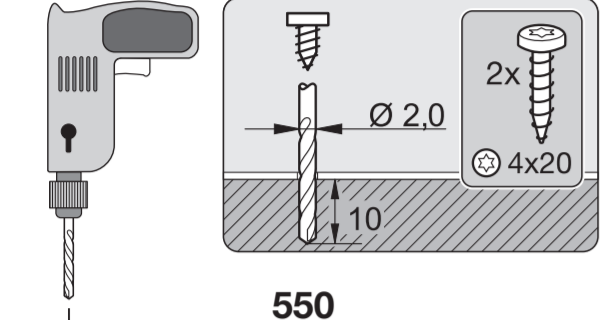
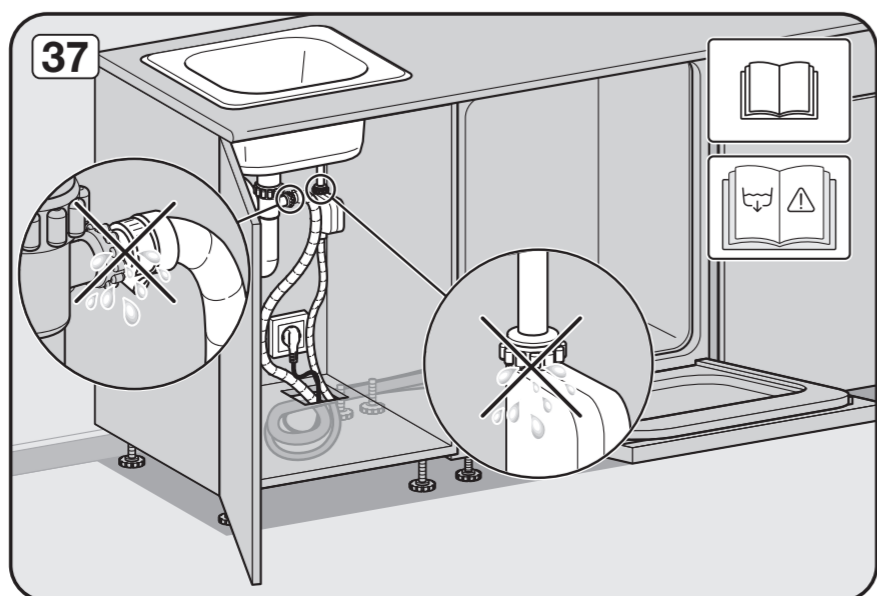
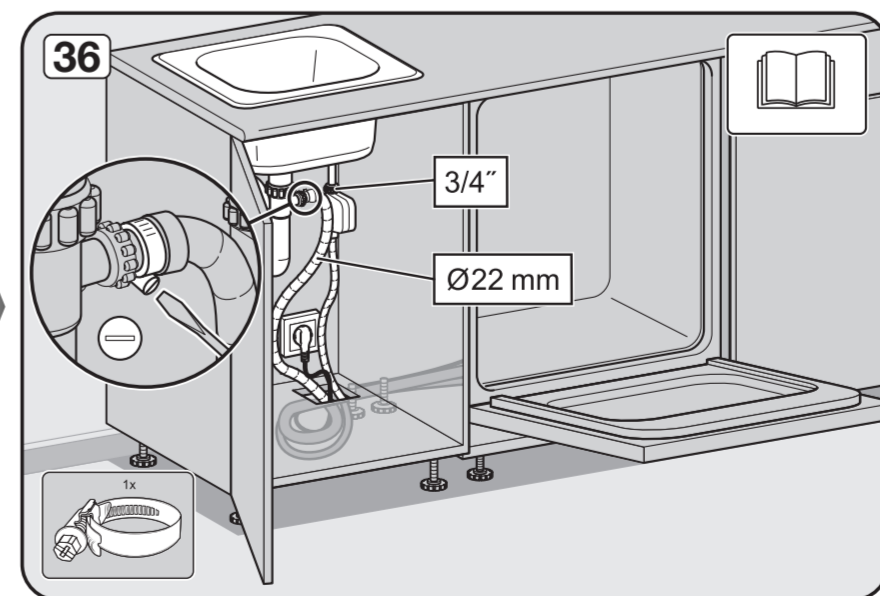
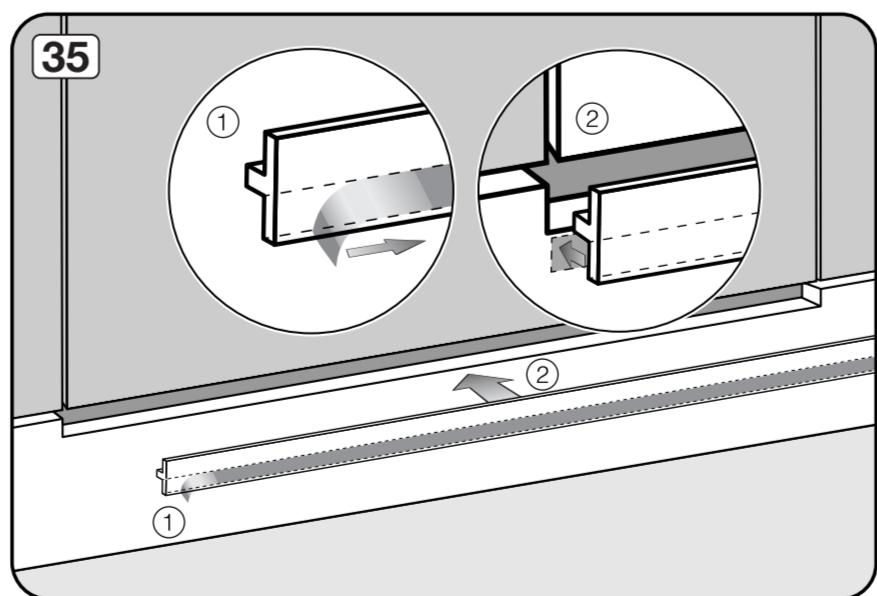
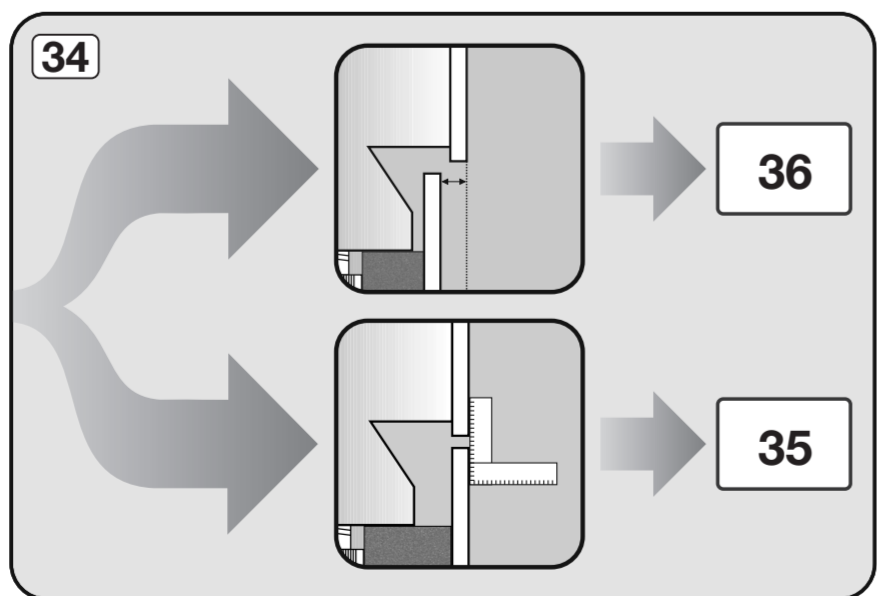
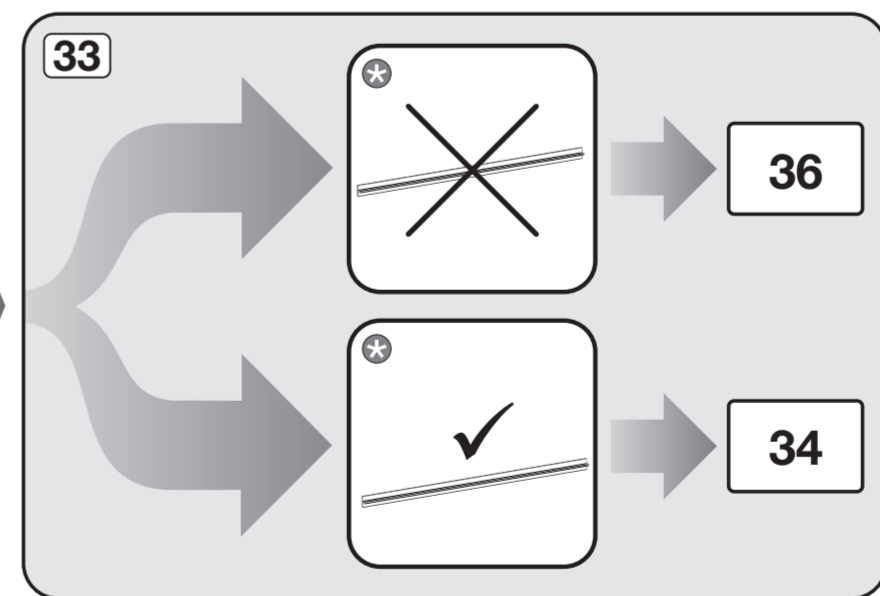
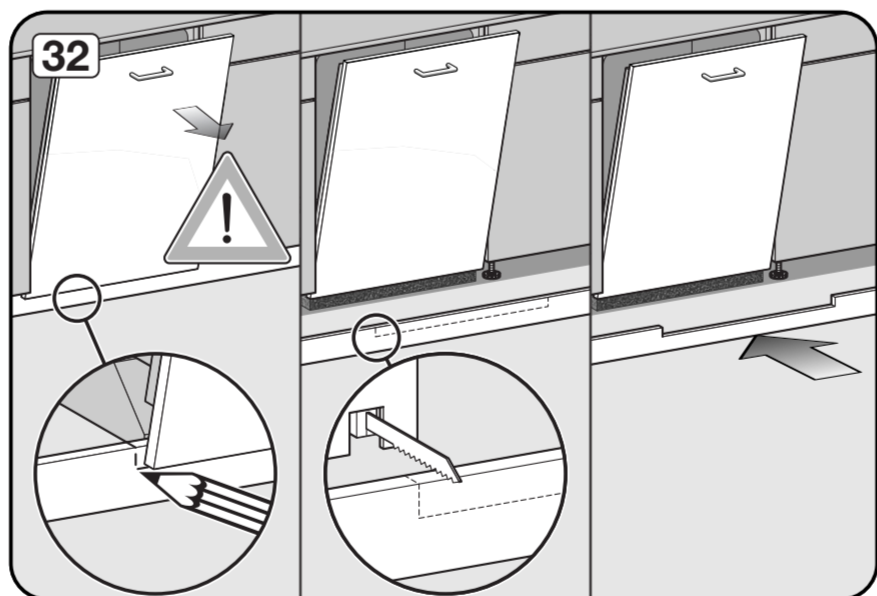
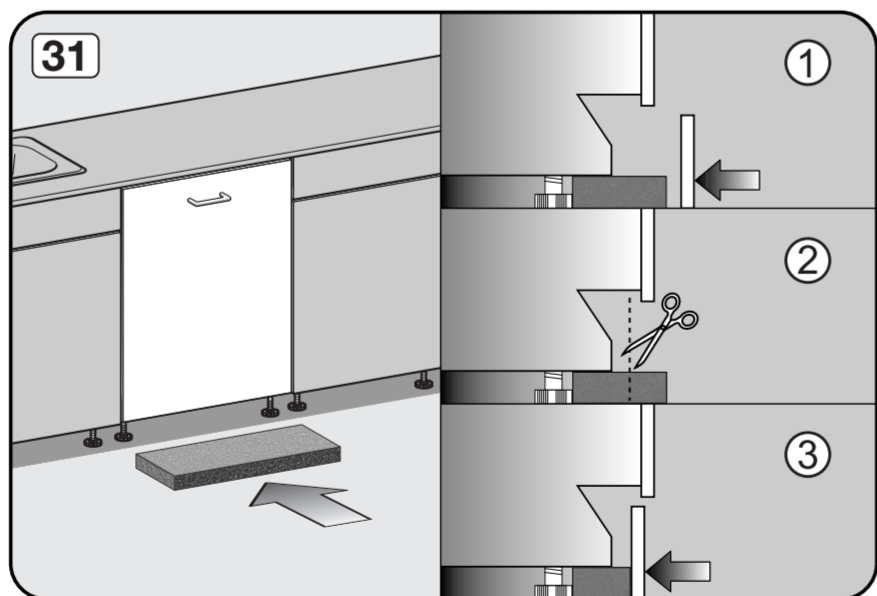
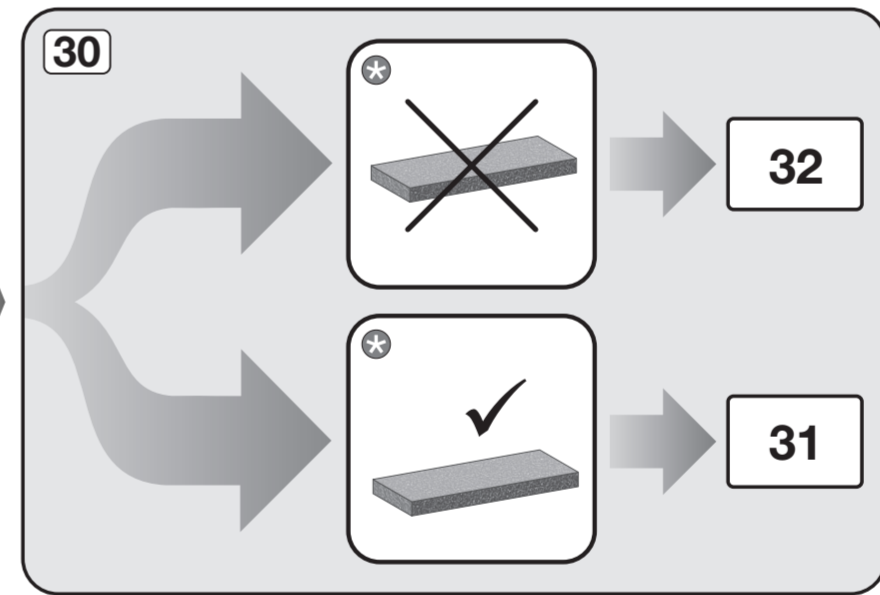
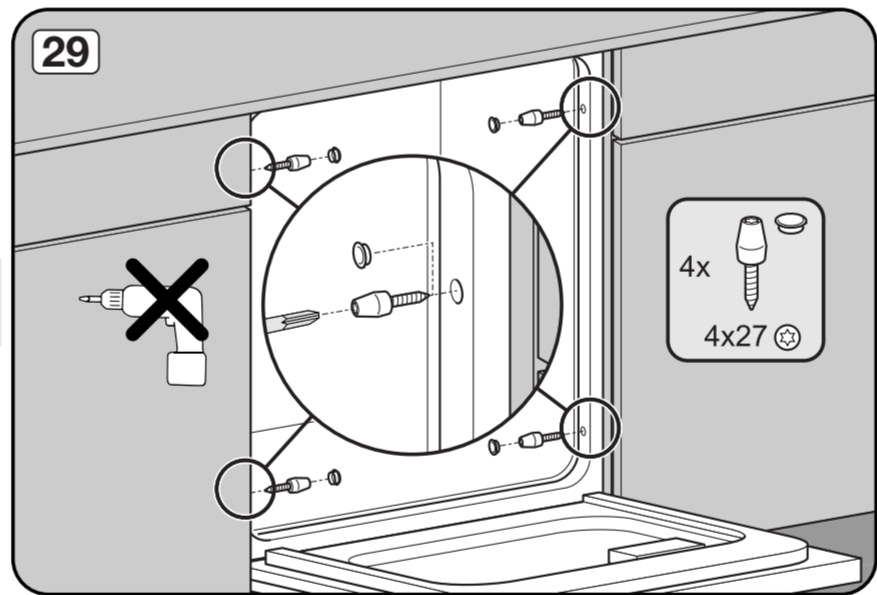
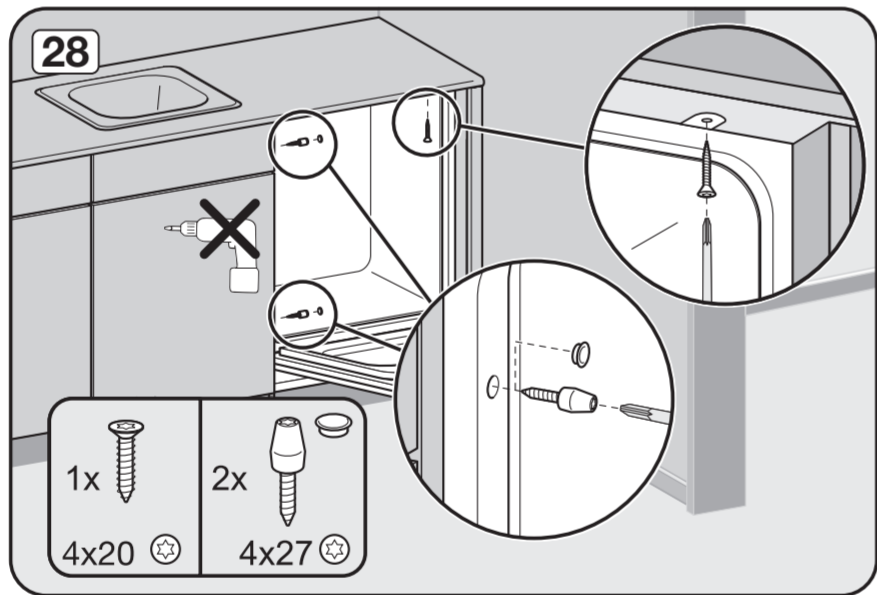
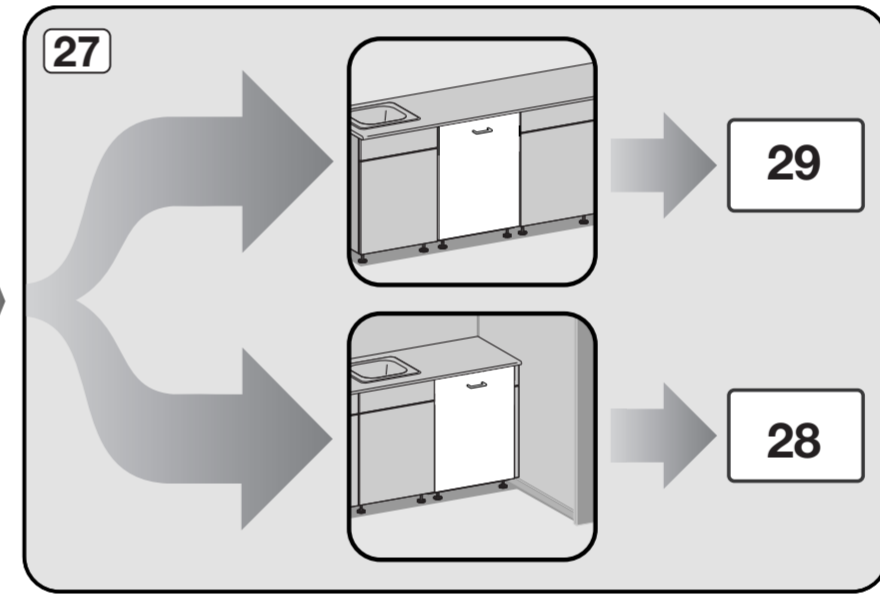
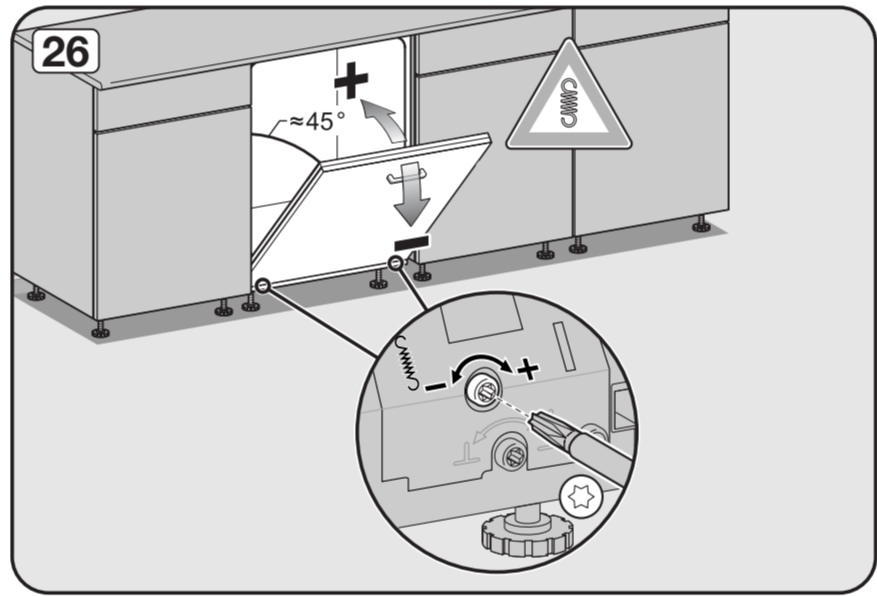
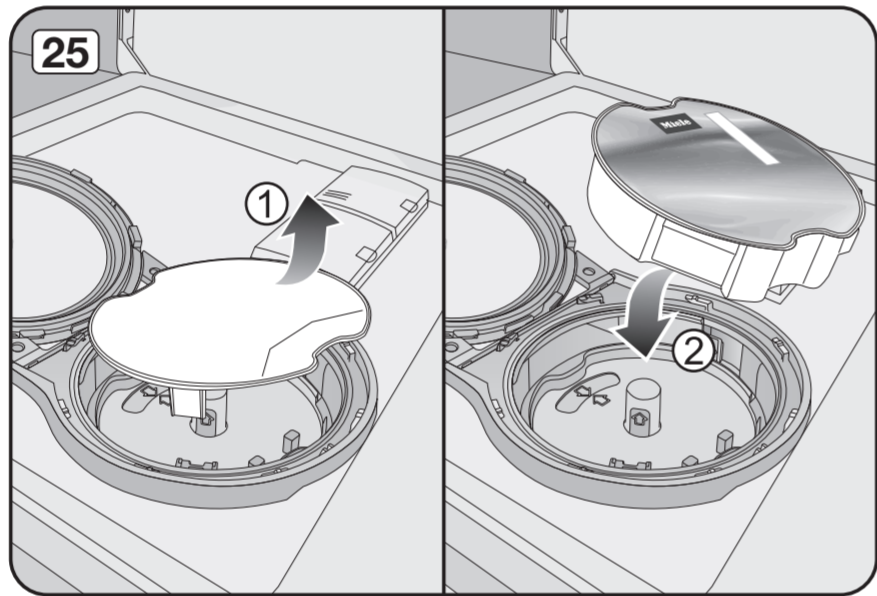
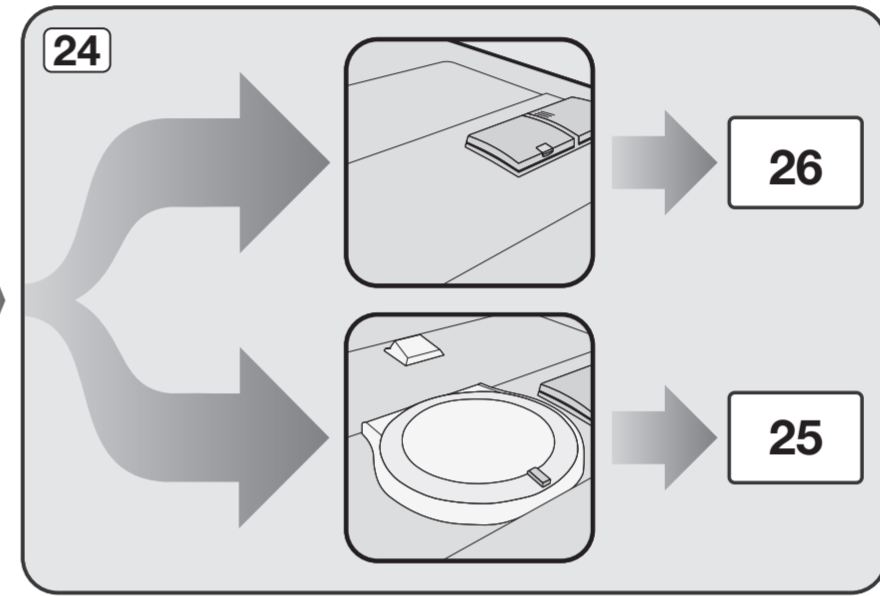
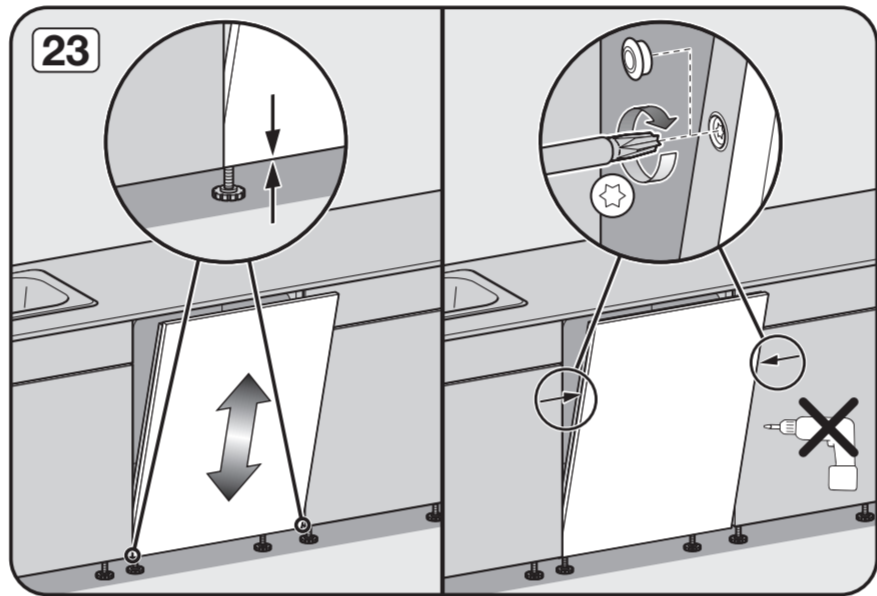
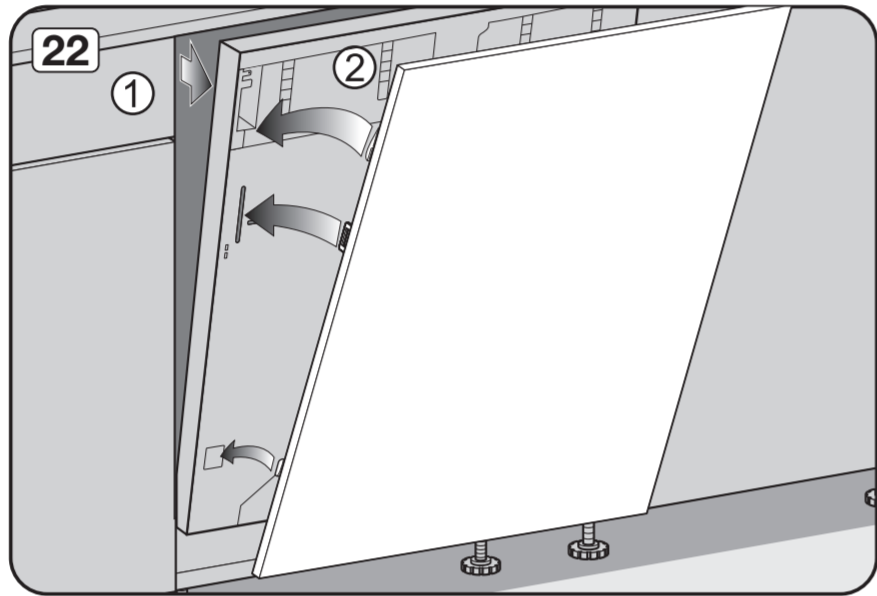
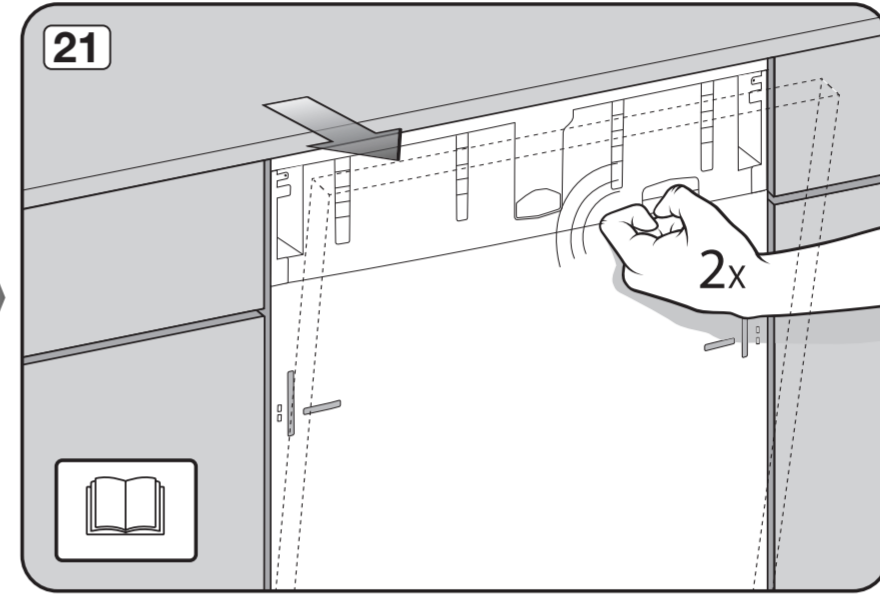
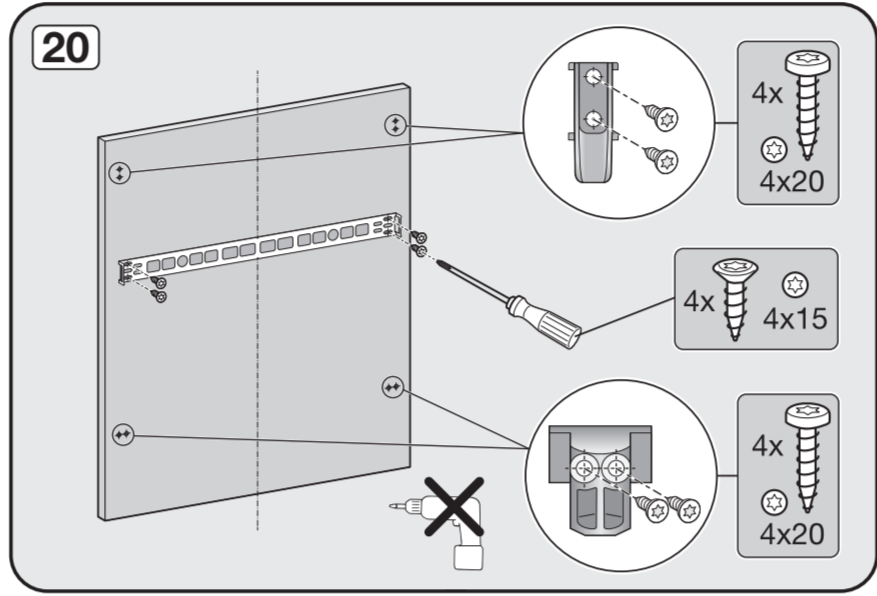
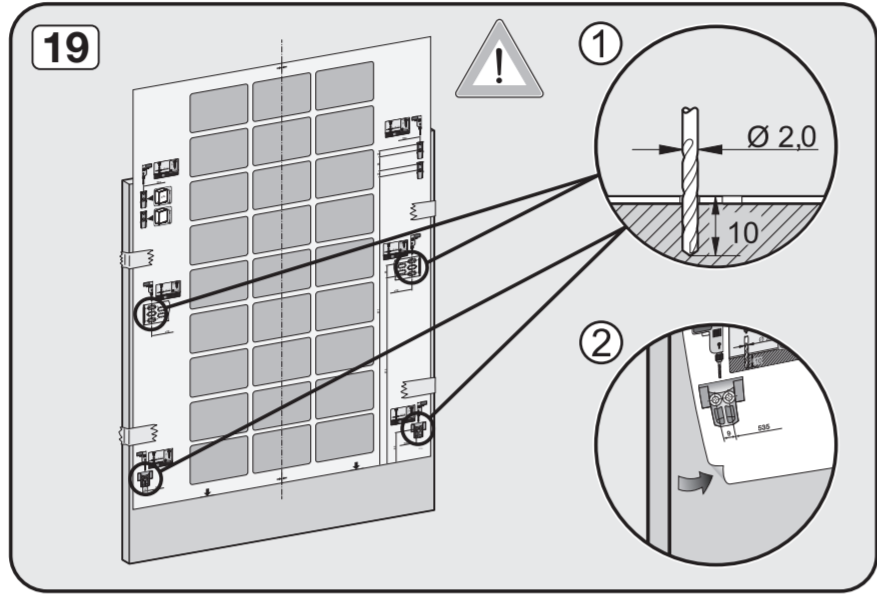
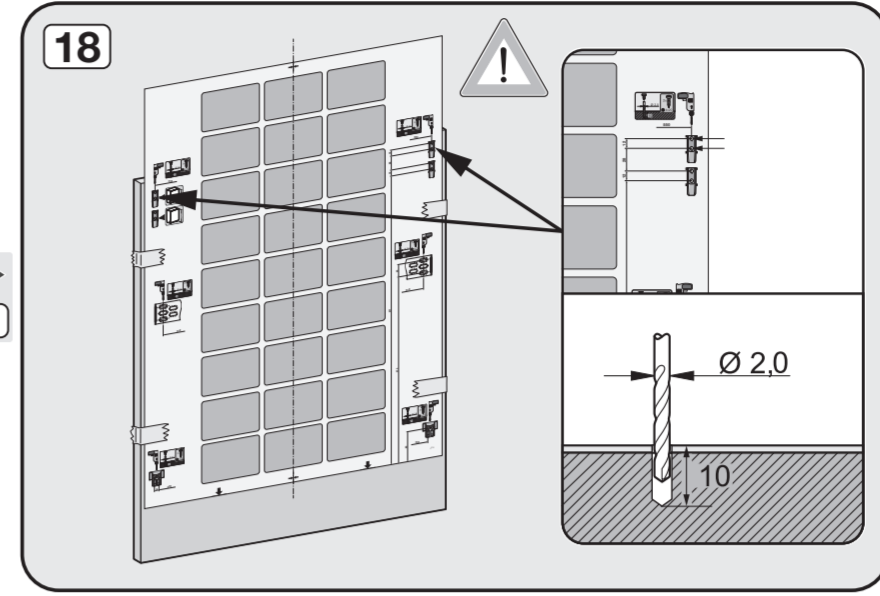
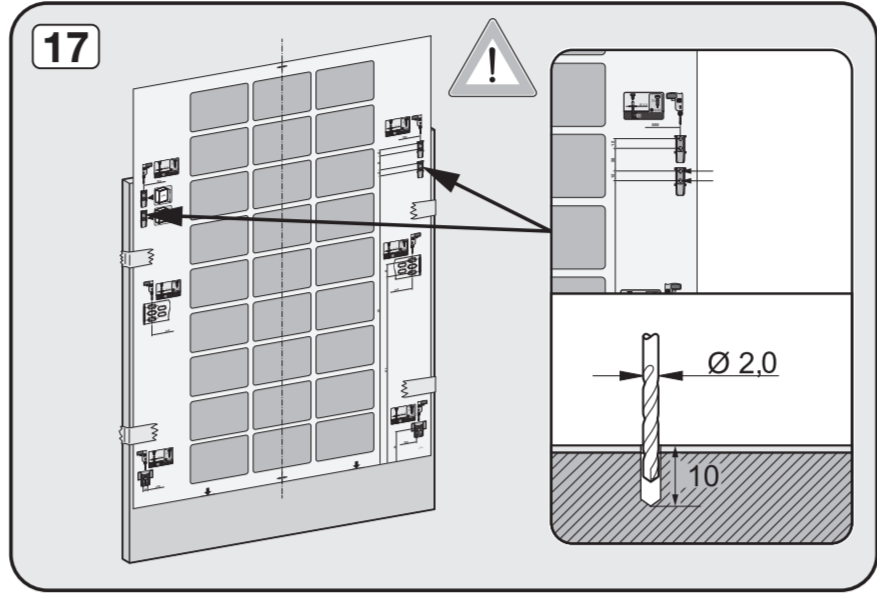
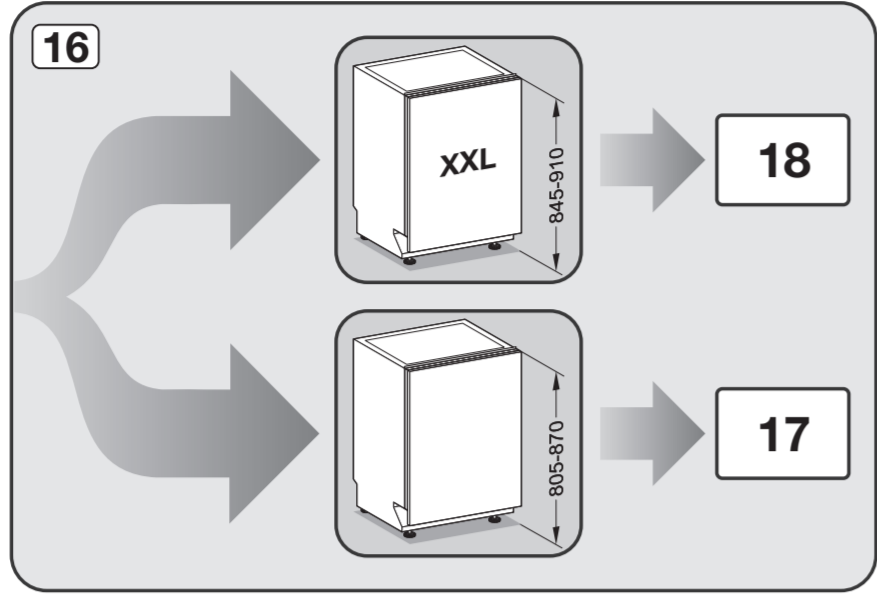
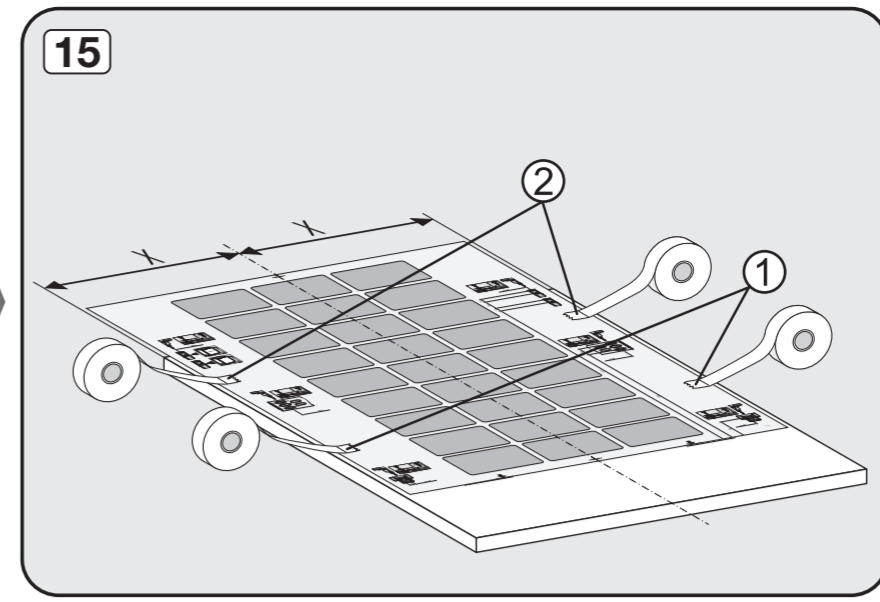
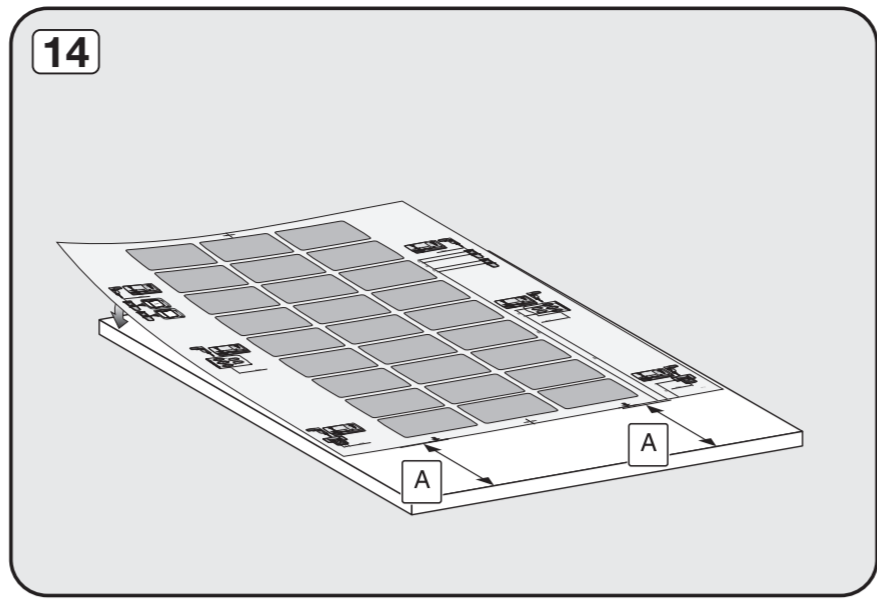
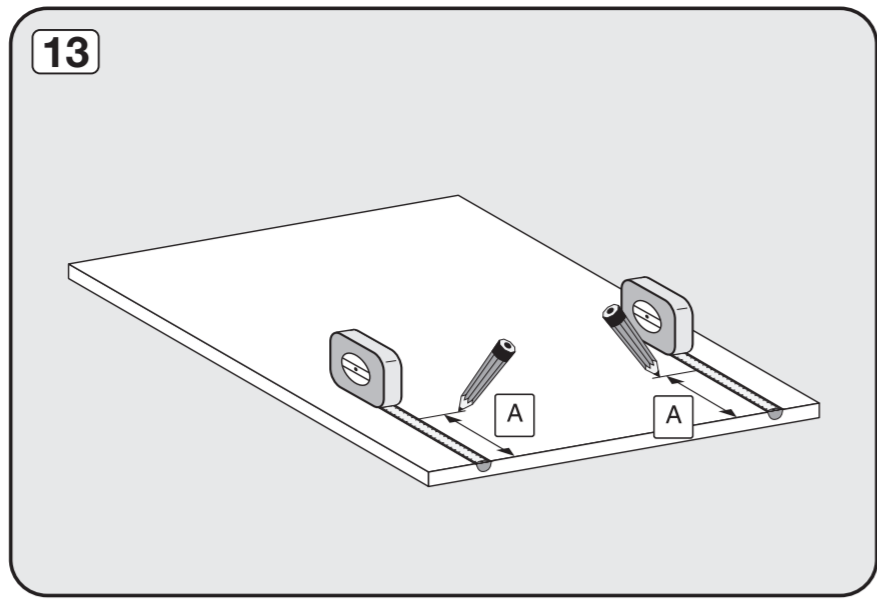


Nachkaufbares Zubehör.
Optional accessories.
Αυτορά προδόμετο εεργτήματα.
Dodatni pribor.
Priloženstvo na dokupenje.
Pribor koji možete naknadno kupiti.

Accessori opzionali.
Дополнительно закупувана принадлежност.



	(mm)	min.	max.
X		590	597
Y		590	597
Z		16	—



617
12
12
577
25
518
373